

ЗАПАЎНЯЕЦІА ДРУКАВНЫМІ ЛІТАРАМІ
РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ВІЗАВАЯ АНКЕТА

PREENCHER EM LETRA MAIÚSCULA
REPÚBLICA DA BELARUS
FORMULÁRIO DE PEDIDO DE VISTO

1. Прозвішча/Sobrenome			4. Пол/Sexo			Fотаздымак/Foto																			
2. Імя/Nome			<input type="checkbox"/> мужчынскі/ masculino																						
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзяячоae/Outros nomes e sobrenomes, inclusive o sobrenome de solteiro(a)			<input type="checkbox"/> жаночы/feminino																						
5. Дата нараджэння/Data de nascimento		6. Месца нараджэння/Local de nascimento					Службовыя адзінакі/Parte reservada para funcionário consular																		
<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dia</td> <td>mês</td> <td colspan="2">ano</td> </tr> </table>						dia	mês	ano		краіна/país горад/cidade вобласць (раён)/UF					Дата звароту:										
dia	mês	ano																							
7. Цяперашнія (ія) грамадзянства(ы)/Nacionalidade(s) atual(ais)																									
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/ No caso de alteração de nacionalidade indique a nacionalidade anterior e a data de troca da mesma																									
8. Тып пашпарта/Tipo de passaporte		9. Нумар пашпарта/Número de passaporte			12. Дата выдачи/Data da emissão																				
<input type="checkbox"/> звычайны/ordinário <input type="checkbox"/> дыпламатычны/diplomático <input type="checkbox"/> службовы/oficial <input type="checkbox"/> іншы дакумент/outro documento:		10. Кім выдадзены/Entidade emissora			<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dia</td> <td>mês</td> <td colspan="2">ano</td> </tr> </table>							dia	mês	ano											
dia	mês	ano																							
					13. Тэрмін дзяяня/Válido até																				
		11. Дзе выдадзены/Local da emissão			<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dia</td> <td>mês</td> <td colspan="2">ano</td> </tr> </table>							dia	mês	ano											
dia	mês	ano																							
14. Адрас сталага месца жыхарства/Endereço de residência permanente																									
краіна/país		вобласць (раён)/UF																							
город/cidade		вуліца/gua																							
нумар дома/casa №.....		нумар кватэры/apartamento №																							
нумар тэлефона/telefone		e-mail																							
15. Месца працы і службовы адрас/ Profissão e endereço da entidade empregadora																									
прадпрыемства/empregador		пасада/função																							
краіна/país		вобласць (раён)/UF																							
город/cidade		вуліца/gua																							
нумар дома/casa №.....		нумар тэлефона/telefone																							
16. Тып візы/Tipo de visto		17. Катэгорыя візы/Categoria de visto			18. Колькасць уездаў/Número de entradas																				
<input type="checkbox"/> індывідуальная/individual <input type="checkbox"/> групавая/coletivo		<input type="checkbox"/> транзітная/ de trânsito <input type="checkbox"/> кароткатэрміновая/de curto prazo <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/de longo prazo			<input type="checkbox"/> аднаразовая/de uma entrada <input type="checkbox"/> двухразовая/de duas entradas <input type="checkbox"/> шматразовая/de múltiplas entradas																				
19. Тэрмін дзяяня візы/Validade de visto																									
з/de		па/a			на тэрмін знаходжання/ período de permanência																				
<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dia</td> <td>mês</td> <td>ano</td> </tr> </table>					dia	mês	ano	<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dia</td> <td>mês</td> <td>ano</td> </tr> </table>						dia	mês	ano	<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td colspan="3">сутак/dias</td> </tr> </table>						сутак/dias		
dia	mês	ano																							
dia	mês	ano																							
сутак/dias																									
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Nome da entidade ou da pessoa que convida																									
вобласць (раён)/UF		город/cidade																							
вуліца/gua		нумар дома/casa																							
нумар кватэры/apartamento (sala) №		нумар тэлефона/telefone																							
нумар факса/fax		e-mail.....																							
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/Endereço de hospedagem na Belarus																									
вобласць (раён)/província (distrito)		город/cidade																							
вуліца/gua		нумар дома/casa №.....																							
нумар кватэры/apartamento №		гасцініца/nome do hotel																							
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/Explicação detalhada do objetivo da viagem																									

Глядзі на адвароце ↓ Por favor, olhe no reverso

Сапраўдная:
 з
 па
 тэрмін знаходжання

Спагнаны збор:

Віза:
 №

Мэта візіту:

- транзіт
- дзяловая стасункі
- удзел у спартыўных/
культурных
мерапрыемствах
- прэса
- гуманітарная
- рэлігійныя стасункі
- з правам працы па
найму
- турызм
- на вучобу
- прыватная
- наведванне месцаў
пахавання
- на сталае жыхарства
- службовая
- дыпламатычная

Тып візы:

- В
- С
- D

Кратнасць візы:

- 1
- 2
- штам

24. Ці былі Вы раней у Эспубліцы Беларусь/Será que já tinha visitado alguma vez a República da Belarus?												
<input type="checkbox"/> так/sim <input type="checkbox"/> не/não калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/Em caso afirmativo, informe o prazo da permanência, o local e o objetivo da última visita з/de па/a дзе/onde мэта візіту/objetivo da visita												
25. Папярэдня візіты ў Эспубліку Беларусь на працягу бягучага года і агульны тэрмін часовага знаходжання/ Visitas anteriores à República da Belarus no ano corrente e o prazo total de permanência temporária no país												
1) з/de па/a	4) з/de па/a	агульны тэрмін часовага знаходжання/ prazo total de permanência temporária										
2) з/de па/a	5) з/de па/a											
3) з/de па/a	6) з/de па/a	сугак/dias										
26. Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/Será que lhe foi recusado anteriormente um visto de entrada à Belarus ou teve um visto anulado?												
<input type="checkbox"/> так/sim <input type="checkbox"/> не/não калі так, вызначце дату/em caso afirmativo, indique as datas correspondentes ..												
27. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Эспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Foi processado alguma vez no território da República da Belarus por violar as leis da República da Belarus?												
<input type="checkbox"/> так/sim <input type="checkbox"/> не/não калі так, вызначце калі/em caso afirmativo, indique quando і дзе/ e onde												
Станоўчы адказ на пытанніе не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асаўбістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/A resposta afirmativa não significa que lhe será obrigatoriamente recusada a concessão de um visto, mas neste caso, será sujeito (-a) a uma entrevista pessoal com o funcionário consular.												
28. Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/Foi deportado alguma vez de qualquer país?												
<input type="checkbox"/> так/sim <input type="checkbox"/> не/não калі так, вызначце калі/em caso afirmativo, indique quando і з якой краіны/e de que país ..												
29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Эспубліку Беларусь/ Meio de transporte que será utilizado para entrar na República da Belarus		30. Маршрут руху/Itinerário da viagem										
31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Эспубліцы Беларусь/Meios de subsistência durante a estada na República da Belarus		32. Звесткі аб дагаворы медыцынскага страхавання/Dados do seguro médico										
<input type="checkbox"/> наяўная сродкі/dinheiro <input type="checkbox"/> банкаўская чекі/cheques bancários <input type="checkbox"/> крэдыйтныя карткі/cartões de crédito <input type="checkbox"/> зваротны билет/passagem de volta <input type="checkbox"/> дарожныя чекі/cheques de viagem <input type="checkbox"/> пражыванне/hospedagem prepaga		страхавая арганізацыя (назва, адрес, тэлефон)/seguradora (nome, endereço, telefone) сапраўдны з/válido de па/атé										
33. Сямейнае становішча/Estado civil												
<input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/casado(a) <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/solteiro(a) <input type="checkbox"/> разведзены(a)/divorciado(a) <input type="checkbox"/> удавец (удава)/viúvo(a)												
34. Прозвішча мужа (жонкі)/Sobrenome do cônjuge		35. Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/Sobrenome do cônjuge de nascença, se foi diferente										
36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/Nome e outros nomes do (da) cônjuge		37. Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/Nacionalidade(s) do (da) cônjuge										
38. Дата нараджэння мужа (жонкі)/ Data de nascimento do (da) cônjuge		39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/Local de nascimento do (da) cônjuge										
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>dia</td><td>mês</td><td>ano</td></tr> </table>					dia	mês	ano	краіна/país горад/cidade вобласць (раён)/UF				
dia	mês	ano										
40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/Se viajar com os filhos cujos nomes são anotados no seu passaporte, por favor, preencha a tabela abaixo												
Прозвішча/Sobrenome	Імя/Nome	Дата і месца нараджэння/data e lugar de nascimento										
41. Дэкларацыя/Declaração												
Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкете, з'яўляецца дакладнай і праўдзівой. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак або адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Эспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Эспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы.												
Certifico que a informação exposta neste formulário é verdadeira e fiel. Estou informado de que qualquer declaração falsa ou recusa de apresentar os documentos exigidos podem ser a base para proibir-me a entrada à República da Belarus. Também estou avisado de que o visto pode ser anulado em qualquer momento caso a informação seja descoberta como incorreta. Ao chegar à República da Belarus, comprometo-me a fazer registro de acordo com a legislação da República da Belarus vigente e sair do território do país até a data do vencimento do visto.												
42. Асаўбісты подпіс/Assinatura		43. Дата падпісання/Data de assinatura										
		<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>dia</td><td>mês</td><td>ano</td><td></td><td></td></tr> </table>						dia	mês	ano		
dia	mês	ano										